FRANZÖSISCH
– Kriterien für schriftliche Leistungen

LÖWENROT GYMNASIUM

1. Aufgabenbereiche

Alle Anforderungsbereiche (s. Punkt 4. Anforderungsbereiche) werden in den Klassenarbeiten abgedeckt und es werden vier Klassenarbeiten pro Schuljahr in den Jahrgängen geschrieben. Es obliegt der pädagogischen Freiheit und im Ermessen der Lehrkraft, ob Tests geschrieben bzw. benotet werden (Vokabeln, Grammatik). Vokabeltests bestehen nicht ausschließlich aus Wortgleichungen. Sie bereiten die Schüler bereits auf die Klassenarbeit vor und sollen so die Schüler entlasten.

Klasse 6 und 7

- Lese-/Hörverstehen (mindestens eine Klassenarbeit beinhaltet eine Hörverstehensaufgabe)
- Geschlossene bzw. halboffene Aufgaben zum Wortschatz und zur Grammatik, die sich vorwiegend auf die gegenwärtigen Unterrichtsinhalte beziehen
- Textproduktion (Gewichtung ca. 20-25% der Gesamtpunktzahl, z.B.: bei einer Gesamtpunktzahl von 60 VP, 12-15 VP für die Textproduktion)

Gewichtung Textproduktion → Inhalt: Sprache = 1 : 2 (z.B.: Inhalt 5 VP; Sprache 10 VP)

Klasse 8 und 9

- Lese-/Hörverstehen (mindestens eine Klassenarbeit beinhaltet eine Hörverstehensaufgabe)
- Geschlossene bzw. halboffene Aufgaben zum Wortschatz und zur Grammatik, die sich vorwiegend auf die gegenwärtigen Unterrichtsinhalte beziehen.
- Textproduktion (Gewichtung ca. 25-33%)

Gewichtung Textproduktion → Inhalt: Sprache = 1 : 1,5 (z.B.: Inhalt 6 VP; Sprache 9 VP)

Klasse 10
Klassenarbeiten 1-3

- Lese-/Hörverstehen (mindestens eine Klassenarbeit beinhaltet eine Hörverstehensaufgabe)
- Geschlossene bzw. halboffene Aufgaben zur Grammatik, die sich vorwiegend auf die gegenwärtigen Unterrichtsinhalte beziehen
- Textproduktion (Gewichtung in den ersten zwei KA ca. 40-50%; die 3. KA wird durch die schriftlichen Aufgaben der DELF-Prüfung ersetzt und die Gewichtung der Textproduktion ist somit vorgegeben: 25P/75P); in die Texte sollen die aktuellen Grammatik-Themen eingebaut werden, um bei den Sprachpunkten in den (sehr) guten Bereich zu kommen (z.B. *gérondif, participe présent* etc.)
- Die vierte Klassenarbeit entspricht den Anforderungen einer Kursstufen-Klausur. (s. unten)

Gewichtung Textproduktion → Inhalt: Sprache = 1 : 1,5 (z.B.: Inhalt 6 VP; Sprache 9 VP)

Kursstufe

- Lese- oder Hörverstehen
- Textproduktion (Analyse oder persönliche Stellungnahme bzw. gestaltende Schreibaufgabe)
- Eine Klausur innerhalb der vier Kursstufenhalbjahre ist eine reine Sprachmittlungsklausur

Textproduktion: Gewichtung Inhalt: Sprache = 40:60

Die Sprachmittlung ist Teil der Textproduktion. Als Richtlinie gilt beim Erreichen der Hälfte der möglichen Punkte bei Klassenarbeiten die Note 4 und bei Tests die 4-. Dies liegt jedoch im Ermessen der Lehrkraft, da unterschiedliche Schwierigkeitsgrade der Arbeiten und Tests möglich sein sollen.

2. Bewertungskriterien Sprache & Inhalt bei der Textproduktion (kriteriengestützte Korrektur)

Es gelten die folgenden Kriterien, wobei den Anforderungen der einzelnen Klassenstufen Rechnung getragen wird. Bei einer ungenügenden inhaltlichen oder sprachlichen Leistung kann der Text höchstens mit „mangelhaft“ bewertet werden.
Die Bewertungskriterien orientieren sich an folgenden Kategorien, welche zur Übersicht in komprimierter Form dargestellt sind. Eine genauere Aufschlüsselung der Kriterien ist in den aktuellen Korrekturrichtlinien des Abiturs[1] zu finden.

2.1. Bewertungskriterien: Inhalt

Allgemeine Aufgabenstellung gemäß Operator	• Wie umfassend und korrekt wurde die Aufgabe erfüllt?
Umgang mit dem Text	• Werden relevante Aspekte fokussiert? • Wie präzise und differenziert wurde das Thema behandelt? • Konnte ggf. abstrahiert werden? • …
Inhaltlicher Aufbau	• Ist der Aufbau klar strukturiert, ohne Redundanzen, schlüssig und kohärent?

2.2. Bewertungskriterien: Sprache

Im Hinblick auf die Kategorien „Bandbreite“ und „Korrektheit“ gilt zu beachten, dass ein hohes Maß an Korrektheit eine fehlende Bandbreite nicht ausgleichen kann.

Lexik	• Bandbreite:
	  ○ Wurde ein präziser und variabler Wortschatz verwendet oder zielsprachentypische Wendungen?
	• Korrektheit:
	  ○ Ist der Text lexikalisch korrekt und durchgängig verständlich?

Grammatik	• Bandbreite:
	  ○ Ist der Satzbau variabel?
	  ○ Werden durchgängig funktionale Strukturen eingesetzt?
	• Korrektheit:
	  ○ Ist der Text grammatikalisch korrekt?
	  ○ Ist der Text durchgängig verständlich?

[1] https://km-bw.de/site/pbs-bw-km-root/get/documents_E-448972237/KULTUS.Dachmandant/KULTUS/KM-Homepage/Artikelseiten%20KP-KM/Schularten/Gymnasium/Abitur%202024/ANL%203_Beurteilungs-%20und%20Korrekturrichtlinienerlass%202024_Stand%202022-07-05.pdf (06.03.2024)

Textgestaltung	• Textaufbau:
	  ○ Ist der Text zielgerichtet, indem textstrukturierende Mittel durchgängig sinnvoll eingebaut wurden?
	• Angemessenheit:
	  ○ Wurden die Textsortenmerkmale sprachlich umgesetzt?
	  ○ Liegt eine situations- und adressatengerechte Sprachverwendung vor?
	  ○ Wurde der Text eigenständig sprachlich gestaltet?

3. Korrekturzeichen

Sprachlich-formale Mängel	**Zeichen im Text**	**Zeichen auf dem Rand**
Grammatik	_____	Gr
Lexik	_____	L
Rechtschreibung	_____	R
Zeichensetzung	_____	Z
Bei geringfügigen stilistischen Mängeln	~~~~~~~~~~~~~~~~	St
Unleserlich	~~~~~~~~~~~~~~~~	ul
Mängel inhaltlicher Art	**Zeichen im Text**	**Zeichen auf dem Rand**
Inhalt	kein Zeichen	I
Wiederholung	kein Zeichen	W
ungenau	kein Zeichen	ug
unvollständig	kein Zeichen	uv
Logik	kein Zeichen	Log
Zusammenhang	kein Zeichen	Zshg
Thema/ Aufgabenstellung nicht beachtet	kein Zeichen	Th

4. Anforderungsbereiche (vgl. auch Übersicht zu den Operatoren)

Anforderungsbereich I: Reproduktion und Textverstehen
umfasst das Wiedergeben von Sachverhalten und Kenntnissen im gelernten Zusammenhang, die Verständnissicherung sowie das Anwenden und Beschreiben geübter Arbeitstechniken und Verfahren.

Anforderungsbereich II: Reorganisation und Analyse
umfasst das selbstständige Auswählen, Anordnen, Verarbeiten, Erklären und Darstellen bekannter Sachverhalte unter vorgegebenen Gesichtspunkten in einem durch Übung bekannten Zusammenhang und das selbstständige Übertragen und Anwenden des Gelernten auf vergleichbare neue Zusammenhänge und Sachverhalte.

Anforderungsbereich III: Werten und Gestalten
umfasst das Verarbeiten komplexer Sachverhalte mit dem Ziel, zu selbstständigen Lösungen, Gestaltungen oder Deutungen, Folgerungen, Verallgemeinerungen, Begründungen und Wertungen zu gelangen. Dabei wählen die Schülerinnen und Schüler selbstständig geeignete Arbeitstechniken und Verfahren zur Bewältigung der Aufgabe, wenden sie auf eine neue Problemstellung an und reflektieren das eigene Vorgehen.

5. Operatoren für das Fach Französisch

Anforderungsbereich I: Reproduktion und Textverstehen

Arbeitsanweisung	Beispiel
citer	Citez des passages / des phrases du texte, qui montrent que
cocher	Cochez la bonne réponse.
compléter	Complétez la phrase par un des adjectifs proposés.
justifier	Quelle est la bonne réponse? Justifiez votre décision par une citation.
mettre dans l'ordre correct	Mettez les phrases dans l'ordre correct.
relever	Relevez quatre expressions qui montrent pourquoi …
relier	Reliez les éléments de la liste A aux éléments correspondants de la liste B.
terminer la phrase	Terminez la phrase en tenant compte des informations données dans le texte.

Anforderungsbereich II: Reorganisation und Analyse

Operator	Definition	Beispiel
analyser	relever et expliquer des aspects du texte d'après les consignes données	Analysez la réaction de XY.
caractériser	décrire les traits caractéristiques d'un personnage	Caractérisez le personnage principal.
comparer	montrer les points communs et les différences entre deux personnages présentés, les points de vue présentés etc.	Comparez les points de vue des deux personnes concernant les centrales nucléaires.
décrire / montrer	présenter les différents aspects d'une situation, d'un problème etc.	Décrivez les rapports familiaux tels qu'ils sont présentés dans le texte.
étudier (de façon détaillée)	relever et expliquer tous les détails importants concernant un problème exposé	Etudiez de façon détaillée les causes de l'exode rural telles qu'elles sont présentées dans le texte.
expliquer	faire comprendre clairement, clarifier un problème, une situation	Expliquez pourquoi le personnage principal se comporte ainsi.
faire le portrait de	relever et expliquer les détails importants concernant une personne, un personnage	Faites le portrait physique et moral du personnage principal
résumer	présenter brièvement les idées principales du texte	Résumez l'idée centrale du discours.

Anforderungsbereich III: Werten und Gestalten

Operator	Definition	Beispiel
commenter	exprimer son propre point de vue à propos d'une citation, d'un problème, d'un comportement etc.	Commentez le jugement que porte l'auteur sur le tourisme de masse et justifiez votre opinion.
discuter / peser le pour et le contre	étudier un point de vue, une attitude, une solution etc. de plus près en pesant le pour et le contre et en tirer la conclusion	Discutez la situation d'une femme au foyer en vous référant au texte.
imaginer	en prenant la perspective d'une autre personne: inventer un monologue intérieur, formuler une lettre, rédiger un dialogue	Mettez-vous à la place de Mme X. Imaginez ce qu'elle pense quand son mari la quitte. Ecrivez une entrée dans son journal intime.
juger	exprimer son opinion personnelle quant à une attitude, un comportement, un point de vue etc. en se référant à des critères d'appréciation, des valeurs	Jugez le comportement de la fille.
justifier	donner les raisons pour lesquelles on défend une certaine opinion	Justifiez votre point de vue.
rédiger	écrire un texte d'après des consignes données	Rédigez une lettre, un commentaire personnel.

FRANZÖSISCH
– Kriterien für schriftliche Leistungen

LÖWENROT GYMNASIUM

Quellen:

- Beurteilungs- und Korrekturrichtlinien für die Abiturprüfung an den allgemeinbildenden Gymnasien gültig für die Abiturprüfung 2024. Hg v. Ministerium für Kultus, Jugend und Sport Baden-Württemberg Abiturprüfung 2024, Beurteilungs- und Korrekturrichtlinien für die modernen Fremdsprachen (Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch, Russisch, Portugiesisch, Chinesisch) an den allgemeinbildenden Gymnasien
- Bildungsstandards für die fortgeführte Fremdsprache (Englisch/Französisch) für die Allgemeine Hochschulreife (Beschluss der Kultusministerkonferenz vom 18.10.2012) (http://www.kmk.org/fileadmin/veroeffentlichungen_beschluesse/2012/2012_10_18-Bildungsstandards-Fortgef-FS-Abi.pdf)